

**Zmluva o výpožičke**  
**uzatvorená v zmysle ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení**  
**neskorších predpisov**  
**(ďalej len „zmluva“)**

**čl. I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Požičiavateľ:**                   **Surgitech s.ro.**  
sídlo: Zárubova 1, 841 06 Bratislava-mestská časť Záhorská Bystrica  
zastúpený: Ing. Peter Šumichrast, konateľ  
IČO: 50 197 975  
DIČ: 2120238736  
IČ DPH: SK2120238736  
Bankové spojenie: \_\_\_\_\_  
IBAN: \_\_\_\_\_  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, odd: Sro,  
vložka č.: 109341/B  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**2. Vypožičiavateľ:**               **Fakultná nemocnica Trnava**  
sídlo: A. Žarnova 11, 917 75 Trnava  
zastúpený: MUDr. Daniel Žitňan, MPH - riaditeľ  
IČO: 00 610 381  
DIČ: 2021191084  
IČ DPH: SK2021191084  
Bankové spojenie: \_\_\_\_\_  
Číslo účtu: \_\_\_\_\_  
zriadený: Zriaďovacou listinou MZ SR č. 19/0/1991-A/IV-1 zo dňa  
14.6.1991, v znení neskorších rozhodnutí  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „FN Trnava“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ/FN Trnava ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

**čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vzniká vypožičiavateľovi právo bezplatne užívať predmet výpožičky bližšie špecifikovaný v tomto článku.
- 2.2 Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi do bezplatného užívania za podmienok dohodnutých v tejto zmluve hnutelný majetok: **3D ICG EINSTEIN VISION s príslušenstvom**, ktorého špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „predmet výpožičky“).
- 2.3 Hodnota predmetu výpožičky určená požičiavateľom predstavuje sumu vo výške **230 852,53 EUR** (slovom: dvestotridsaťtisícosemstopäťdesiatdva eur a päťdesiat tri centov) vrátane DPH.
- 2.4 Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom skvalitnenia poskytovania zdravotnej starostlivosti na **Gynekologicko-pôrodníckej klinike FN Trnava**.

### **čl. III. Závazky zmluvných strán**

- 3.1 Požičiavateľ sa zaväzuje a vyhlasuje, že:
- a) je výlučným vlastníkom predmetu výpožičky a je oprávnený s predmetom výpožičky nakladať,
  - b) predmet výpožičky je vo funkčnom stave, nemá žiadne faktické-technické a právne vady, ktoré by bránili užívať predmet výpožičky na dohodnutý účel,
  - c) vypožičiavateľ má právo predmet výpožičky užívať bezplatne,
  - d) počas doby výpožičky bude servis a pravidelné preventívne prehliadky predpísané výrobcom predmetu výpožičky zabezpečovať na vlastné náklady.
- 3.2 Požičiavateľ sa zaväzuje, že nebude vypožičiavateľa pri využívaní predmetu výpožičky rušiť žiadnym spôsobom, tzn. ponechá predmet výpožičky počas dohodnutej doby výpožičky vo výhradnom využívaní vypožičiavateľa a sám sa jeho využívania akýmkoľvek spôsobom počas tejto doby zaväzuje zdržať.
- 3.3 Vypožičiavateľ sa zaväzuje a vyhlasuje, že:
- a) bude užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý,
  - b) bude chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením. V prípade poškodenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky túto skutočnosť bezodkladne oznámi požičiavateľovi.
  - c) neprenechá predmet výpožičky do užívania tretej osobe,
  - d) je oprávnený predmet výpožičky užívať primerane povahy a určeni. Opotrebovanie užívanej veci, spôsobené riadnym užívaním, sa nepovažuje za poškodenie predmetu výpožičky.
  - e) bude pri používaní predmetu výpožičky dodržiavať pokyny podľa užívateľského manuálu, starať sa o to, aby na veci nevznikla škoda, vykonávať kontrolu stavu predmetu výpožičky z hľadiska protipožiarnej prevencie a bezpečnosti práce,
  - f) umožní požičiavateľovi na jeho požiadanie prístup k predmetu výpožičky .
- 3.4 Požičiavateľ je povinný mať predmet výpožičky poistený pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd, ktoré na ňom vzniknú a to počas celej doby vypožičania.

### **čl. IV. Odovzdanie predmetu vypožičania**

- 4.1 Predmet výpožičky bude vypožičiavateľovi zo strany požičiavateľa odovzdaný v stave spôsobilom na riadne užívanie podľa tejto zmluvy v deň dohodnutý medzi oboma zmluvnými stranami, a to na základe Preberacieho protokolu, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán (ďalej len „protokol“). Poverenou a kontaktnou osobou na prebratie predmetu výpožičky za vypožičiavateľa je zamestnanec Oddelenia prípravy a realizácie investičných aktivít FN Trnava. Pri odovzdaní predmetu výpožičky bude v protokole uvedené: stav predmetu výpožičky, zmeny predmetu výpožičky (okrem bežného opotrebenia), poškodenie predmetu výpožičky prípadne chýbajúce súčasti.
- 4.2 Pri odovzdaní predmetu výpožičky požičiavateľ predloží návod na obsluhu v slovenskom jazyku a zabezpečí bezplatné zaškolenie zamestnancov Gynekologicko-pôrodníckej kliniky FN Trnava. Zároveň odovzdá vypožičiavateľovi certifikát, resp. vyhlásenie o zhode, ktorý obsahuje registračné

číslo ŠUKL, ktorým deklaruje, že predmet výpožičky je spôsobilý na účel dohodnutý v tejto zmluve.

- 4.3 Zmluvné strany podpisom protokolu potvrdia, že predmet výpožičky je uvedený do prevádzky v súlade s jeho technickou dokumentáciou. Prevzatím a podpisom oprávneného zástupcu vypožičiateľa na protokole potvrdzuje vypožičiateľ, že prevzal predmet výpožičky bez zjavných väd.
- 4.4 V prípade ukončenia tejto zmluvy je vypožičiateľ povinný predmet výpožičky vrátiť požičiateľovi v stave, v akom ho vypožičiateľ prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
- 4.5 Pred vrátením predmetu výpožičky je vypožičiateľ povinný očistiť predmet vypožičania od zjavných nečistôt a uložiť predmet vypožičania do transportného obalu, ktorý zabezpečí bezpečný transport predmetu výpožičky.
- 4.6 Pri úkone vrátenia predmetu výpožičky musí byť oboma zmluvnými stranami podpísaný Preberací protokol o vrátení predmetu výpožičky, v ktorom musí byť uvedený stav predmetu výpožičky, zmeny, ktoré na predmetu výpožičky nastali, vrátane poškodenia či uvedenia chýbajúcich súčastí. Poverenou a kontaktnou osobou na odovzdanie predmetu výpožičky za vypožičiateľa je zamestnanec Oddelenia prípravy a realizácie investičných aktivít FN Trnava.

#### čl. V.

##### Doba trvania zmluvy a spôsob jej ukončenia

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**: od 20.06.2024 – 3.7.2024. Doba trvania zmluvy začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania predmetu výpožičky vypožičiateľovi a končí sa dňom jeho protokolárneho vrátenia požičiateľovi.
- 5.2 Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu ukončiť jednostranne formou výpovede aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 3 pracovné dni, pričom právne účinky výpovede nastanú dňom doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Tým nie je dotknuté právo zmluvných strán ukončiť túto zmluvu pred uplynutím doby výpožičky formou vzájomnej dohody zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu. Pre platnosť takejto dohody sa vyžaduje písomná forma, pričom podpisy osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán musia byť uvedené na jednej listine.
- 5.3 Vypožičiateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť a požičiateľ sa zaväzuje ho prevziať formou Preberacieho protokolu o vrátení v deň skončenia zmluvného vzťahu, resp. najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa skončenia zmluvného vzťahu v stave, ktorý zodpovedá primeranému opotrebovaniu.
- 5.4 Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

#### čl. VI.

##### Záverčné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom exemplári.

- 6.2 Všetky zmeny a dodatky je možné vykonať výlučne písomne, po dohode oboch zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov.
- 6.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 6.4 Na vzťahy v tejto zmluve neupravené sa vzťahujú ust. § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov. Pre prípad sporov je dohodnutá miestna príslušnosť súdu vypožičiavateľa.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu s textom zmluvy pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave

V Trnave, dňa .....

Za vypožičiavateľa:

.....  
Súhlasom s.  
Peter Š. hrast  
vrateľ

## Príloha č. 1 - Súpis výpožičky

P.č.	Kód	Názov materiálu	typ balenia	Počet kusov
		<i>Monitory</i>		
1,	PV648	3D/2D Full HD monitor 32"	KS	1
2,	PV904	2D Full HD monitor 21.5"	KS	1
3,	TE736	ELEKTR. KABEL SE ZÁSUVKOU, 2,5M, IEC 320	KS	4
4,	GK535	Uzemňovací kábel	KS	4
		<i>3D/2D Full HD kamerová jednotka a prísluž.</i>		
5,	PV650	3D/2D kamerová jednotka ICG	KS	1
6,	PV642SU	Sterilný návlak na 3D laparoskop 30° a kamerovou hlavu (1bal/10ks)	BAL	1
7,	PV622	3D okuliare s ochranou proti zahmlievaniu, 5ks/bal	BAL	1
8,	TE676	ELEKTR. KABEL SE ZÁSUVKOU, 1M, IEC 320	KS	1
9,	GK535	Uzemňovací kábel	KS	1
		<i>3D kamerová hlava</i>		
10,	PV652	Kamerová hlava Full HD s integrovaným 3D stereo endos- cope 30°, 10mm a so svetlovodným káblom - ICG	KS	1
		<i>2D kamerová hlava</i>	KS	
11,	PV482	Full HD Kamerová hlava se ZOOM objektívem	KS	1
		<i>Optika</i>		
12,	PE909A	Lap. optika 30°, pr. 10 mm, d. 335 mm, autokl.	KS	1
13,	OP913	Svetlovodný kábel, pr. 4.8 mm, d. 250 cm	KS	1
		<i>Zdroj svetla</i>		
14,	OP951	Zdroj svetla. LED/LASER ICG	KS	1
15,	TE676	ELEKTR. KABEL SE ZÁSUVKOU, 1M, IEC 320	KS	1
16,	TA008205	Uzemňovací kábel	KS	1
		<i>Záznamové zariadenie 3D/2D</i>		
17,	M2B advanced	Streamovacie a záznamové zariadenie	SET	1
		<i>Insuflácia s odsávaním dymu</i>		
18,	PG150	Insuflátor FLOW50, max. prútok 50 l/min	KS	1
19,	TE676	ELEKTR. KABEL SE ZÁSUVKOU, 1M, IEC 320	KS	1
20,	TA008205	Uzemňovací kábel	KS	1
21,	PG097	Hadice insufl. s predhřevem vč. 3ks CO2 filtru	KS	1
22,	PG056	Hadice vysokotlaká a nízkotlaká 1 m US/DIN	KS	1
23,	PG106	Kazeta s filtrom pre odsávanie dymu	KS	1
24,	PG107SU	Hadicový set pre odsávanie dymu	KS	1
25,	PG145	UNIVERZÁLNÍ PUMPA SÁNÍ-OPLACH	KS	1
26,	PG140	TRANSPONDER SET PRO LAPAROSKOPII	KS	1
27,	PG131	SET HADIC LUER S TRNEM vč. vakuové hadice	KS	1
28,	GF573	SACÍ HADICE, VNITŘ. D: 7 MM, Å I M	KS	3
29,	TE676	ELEKTR. KABEL SE ZÁSUVKOU, 1M, IEC 320	KS	1
30,	TA008205	Uzemňovací kábel	KS	1
		<i>Vozík</i>		
31,	PV800	Vozík endoskopický	KS	2
32,	PV828	Izolační transformátor	KS	2
33,	PV833	Rameno na sekundární monitor	KS	1
34,	PV831	Rameno primárního monitoru	KS	2
35,	PV821	Eurolišta k vozíku	KS	2
36,	PV822	Držiak CO2 lahve	KS	1
37,	PV823	Držiak infuzných vaků	KS	1
38,	PV636	Držiak 3D kamerové hlavy	KS	1
39,	PV826	Držiak 2D kamerové hlavy	KS	1
40,	PV837	Adapter VESA 200 pro 3D monitor	KS	1
41,	PV800222	Zadní panel vozíku	KS	1
42,	PV791	Centrálly siet'ový kábel	KS	1

43,	GK535	Uzemňovací kábel	KS	1
		<i>Elektrokoagulácia</i>		
44,	900-400	Electrosurgical unit ARC 400	KS	1
45,	901-032	Double-pedal footswitch with switch and clip, cable 4 m	KS	1
46,	900-402	USB flash drive, for ARC 400 / 350 (REF 900-351)	KS	1
47,	900-401	Dr. Dongle, for ARC 400	KS	1
48,	900-035	Equipotential bonding, 1.5 m	KS	1
49,	900-911	Mains cable, plug type F, 5 m	KS	1
50,	816-112	Neutral electrode, 110 cm <sup>2</sup> , split, EASY (100 pcs.)	KS	1
51,	380-050	Cable, single-use return plate, international, 4.5 m	BAL	1
52,	431-045	Monopolar cable, endoscopy, 2.8 mm socket, for 4 mm, 4.5 m	KS	1
53,	101-040	Bipolar cable, BOWA forceps, for Erbe, 4 m	KS	1
54,	900-395	Option Bipolar Resection, for ARC 400 / 350 (REF 900-351)	KS	1
55,	900-399	Option Bipolar SimCoag, for ARC 400	KS	1
56,	900-396	Option LIGATION, for ARC 400 / 350 (REF 900-351)	KS	1